Tārācuram / Darasuram, Airavateśvara temple, *dvārapāla*

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00601

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00601.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 18:23 (fbd1441), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Summary

Stone-inscription (pedestal of statue). Eleventh-century CE trophy inscription in Tamil on the statue of a door-guardian seized by the Cōḷa king Vijayarājendra (Rājādhirāja Cōḷa) after the conquest of the capital of the rival dynasty of the Cāḷukyas.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

Uṭaiyār **śrī**-vi**ja**ya-rā**jendra-de**var〈2〉 ka**lyā**(ṇa)puram Eṟin=tu koṭu-van=ta tu-vārapālakam

Apparatus

〈2〉 ka**lyā**(ṇa)puram • The *ṇa* looks like *yā*. — 〈2〉 koṭu-van=ta • *koṇṭuvanta* in modern Tamil.

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1–2〉 Door-guardian brought by the lord king Vijayarājendra after destroying Kalyāṇapuram.

Bibliography

Reported in ARIE 1907–08 (ARIE/1907-1908/C/1908/24).

Edited and translated in Nilakanta Sastri 1955, in Srinivasan 1987.

This digital edition by Emmanuel Francis based on photos (E. Francis, 2013).

Primary

[NS1] Nilakanta Sastri, K. A. 1935. *The Cōḷas. Vol. I. To the accession of Kulōttunga I*. Madras: University of Madras. Pages 275–276.

[NS2] Nilakanta Sastri, K. A. 1955. *The Cōḷas*. 2nd edition revised. Madras University Historical Series 9. Madras: University of Madras. Page 255.

[S] Srinivasan, P.R. 1987. "Epigraphical study." In: *Darasuram. Epigraphical Study. Étude architecturale. Étude iconographique*. Edited by Françoise L'Hernault. Mémoires Archéologiques 16. Paris: EFEO. Page 22, item a.I.

Secondary

ARIE 1907–08. *G.O. No. 574, 17th July 1908. Epigraphy. Recording the progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for Epigraphy, Southern Circle, for the year 1907-1908*. Edited by V. Venkayya. No place, 1908. Page 42, appendix C/1908, item 24.

[S] Davis, Richard H. 1997. *Lives of Indian images*. Princeton: Princeton University Press. Pages 51–87.